

迎新禮品換領條款及細則

Terms and Conditions for Welcome Gift Redemption

1. 申請人須於2018年12月31日（「推廣期」）或之前同時成功申請由交通銀行（香港）有限公司（「銀行」）於香港發行的銀聯雙幣鑽石卡及VISA白金信用卡或只成功申請銀聯雙幣鑽石卡主卡（「信用卡」）並符合指定簽賬或現金透支要求，方可享有迎新禮品如下：(1)同時成功申請銀聯雙幣鑽石卡主卡及VISA白金信用卡主卡之申請人，可選擇「AntlerTirana79cm旅行箱（藍色）連化妝袋」（「藍色旅行箱」）；或「OTO足輕鬆（輕巧版）」（型號：LF-3800P）（「足輕鬆」）或「德國寶冷壓原汁機（型號：JUS-102）」（「原汁機」）或(2)只成功申請銀聯雙幣鑽石卡主卡之申請人可享「30,000信用卡獎賞積分」。
2. 同時成功申請銀聯雙幣鑽石卡及VISA白金信用卡主卡之申請人，**(1)選擇藍色旅行箱或足輕鬆為迎新禮品**，申請人須於每張新卡發出日期起**3個月內**，分別以銀聯雙幣鑽石卡累積購物簽賬或現金透支滿**港幣 / 人民幣4,500元**（合計港幣賬戶及人民幣賬戶之簽賬或現金透支），及以VISA白金信用卡累積購物簽賬或現金透支滿**港幣4,500元**方可享有迎新禮品。**(2)選擇原汁機為迎新禮品**，申請人須於每張新卡發出日期起**3個月內**，分別以銀聯雙幣鑽石卡累積購物簽賬或現金透支滿**港幣 / 人民幣8,000元**（合計港幣賬戶及人民幣賬戶之簽賬或現金透支），及以VISA白金信用卡累積購物簽賬或現金透支滿**港幣8,000元**方可享有迎新禮品。附屬卡簽賬將與有關主卡簽賬合併計算。只有其中一張新卡達到簽賬要求將不會獲贈任何迎新禮品。
3. 只成功申請銀聯雙幣鑽石卡主卡之申請人須於新卡發出日期起**3個月內**累積購物簽賬或現金透支滿**港幣 / 人民幣4,500元**（合計港幣賬戶及人民幣賬戶之簽賬或現金透支），**方可享「30,000 信用卡獎賞積分」**。附屬卡簽賬將與有關主卡簽賬合併計算。
4. 若VISA白金信用卡戶選擇之基本簽賬獎賞計劃種類為現金回贈，所獲之信用卡獎賞積分將以每250信用卡獎賞積分兌換HK\$1信用卡現金回贈。
5. 購物簽賬包括(1)本地零售簽賬交易、(2)以外幣（即非港幣）結算之海外零售簽賬交易、(3)網上購物之零售簽賬交易及(4)八達通自動增值服務之交易。購物簽賬並不包括信用額套現 / 簽賬分期付款、結餘轉戶金額、強積金 / 自積金供款、所有經本行網上銀行繳費服務交易、購買賭場籌碼、購買旅行支票、所有信用卡收費繳款（例如：年費、財務收費等）及銀行不時指定之信用卡交易。
6. 若卡戶以銀行發出之銀聯雙幣信用卡每簽賬人民幣1元相等於港幣1元計算購物簽賬。
7. 任何未誌賬或取消或退款之交易或被發現為欺詐交易或最終被取消 / 退款之交易，皆為不合資格簽賬。
8. 合資格簽賬必須於發卡後3個月內入賬，否則不論任何原因而造成延遲入賬（包括但不限於因爭議交易、退單交易或商戶延遲交單等），有關交易均不適用於是次推廣計劃，而有關交易款項均屬不合資格的簽賬。
9. 迎新禮品一經選定，將不可更改其他禮品。迎新禮品數量有限，先到先得。若所選之迎新禮品換領，銀行有權以其他禮品代替。迎新禮品不可兌換現金。
10. 禮品換領信將於持卡人達到有關禮品換領所需之簽賬或現金透支要求後2星期內寄出予主卡持卡人於銀行記錄的本地通訊地址。**每張新卡於達到簽賬要求後方會獲發1封禮品換領信，同時成功申請銀聯雙幣鑽石卡及VISA白金信用卡的持卡人須備同兩封禮品換領信去換領迎新禮品，禮品換領信如有遺失、被竊或損毀，銀行將不會補發。**
11. 如主卡持卡人於發卡後13個月內取消信用卡，銀行將會保留每張被取消的主卡向持卡人有關賬戶內扣除港幣600元之行政費用而毋須事先通知。
12. **申請人如於現在持有或過去12個月內曾持有銀行發出任何卡種之主卡，即使成功批核及發卡亦不會獲贈任何推廣優惠之迎新禮品。**
13. 如持卡人在不符合換領資格的情況下換領迎新禮品、重複換領迎新禮品、以（銀行決定認為）不符合規格的交易換領迎新禮品或對此推廣活動涉及任何詐騙行為，銀行有權就每張主卡向每位持卡人收取港幣600元行政費用（當中已包括已存入信用卡賬戶的迎新禮品價值）的權利。有關費用將從主卡持卡人的信用卡賬戶內扣除。
14. 於獲取迎新禮品時，信用卡之信用狀況必須良好及仍然有效。
15. 禮品價值、資料及圖片只供參考，概以實物為準。所有迎新禮品均由商戶提供，因此所有有關商品之服務或質素，銀行一概不承擔任何責任。有關商戶將承擔所有商品及服務的法律責任。如有任何有關商品及/或服務的爭議或投訴，應直接與商戶聯絡。
16. 銀行有權隨時修改此條款及細則、更改或取消此迎新優惠而毋須事先通知申請人。銀行保留向持卡人即時追討所有未償還之金額、利息及有關費用之權利。如有任何爭議，銀行的決定將為最終及不可被推翻的。
17. 除申請人及銀行以外，並無其他人士有權根據香港法例第623章《合約（第三者權利）條例》強制執行本條款及細則的任何條文，或享有本條款及細則的任何條文下的利益。
18. 本推廣優惠條款及細則之中、英文版本如有任何歧異，一概以中文版本為準。

1. Applicant must have successfully applied for a CUP Dual Currency Diamond Card and VISA Platinum Card at the same time or only apply for a CUP Dual Currency Diamond Card ("Credit Card") issued by Bank of Communications (Hong Kong) Limited (the "Bank") in Hong Kong on or before 31 December 2018 ("Promotion Period") given fulfill the accumulate retail purchase or cash advance in order to enjoy the welcome gifts. (1) Applicant who successfully applies for a principal CUP Dual Currency Diamond Card and a principal VISA Platinum Card at the same time can choose "Antler Tirana 79cm Roller case (Blue) with Travel Cosmetic Bag" (Roller case in blue) or "OTO Lite Footie (Model:LF-3800P)" (Lite Footie) or "German Pool Cold Press Juicer (Model: JUS-102)" (Juicer) as welcome gift or (2) Applicant who successfully applies for a principal CUP Dual Currency Diamond Card can have "30,000 Credit Card Bonus Point".
2. Cardholder, who select to apply for CUP Dual Currency Diamond Card and VISA Platinum Card at the same time, **(1) Choosing Roller case in blue or Lite Footie as welcome gift**, cardholder must accumulate retail purchase or cash advance of **HKD/CNY4,500** or above (including retail purchase or cash advance in HKD and CNY account) with CUP Dual Currency Diamond Card and **HKD 4,500** or above with VISA Platinum Card **within 3 months** since new credit card issued to redeem the promotional welcome gift. **(2) Choosing Juicer as welcome gift**, cardholder must accumulate retail purchase or cash advance of **HKD/CNY8,000** or above (including retail purchase or cash advance in HKD and CNY account) with CUP Dual Currency Diamond Card and **HKD 8,000** or above with VISA Platinum Card **within 3 months** since new credit card issued to redeem the promotional welcome gift. The spending is included of supplementary card spending which will be combined with the spending made by the relevant principal card. If only one credit card reach the spending requirement, Cardholders will not eligible for welcome gift.
3. Cardholders who select to apply for CUP Dual Currency Diamond Card only, must accumulate retail purchase or cash advance of **HKD/CNY 4,500** or above (including retail purchase or cash advance in HKD and CNY account) **within 3 months** since new credit card issued to redeem **30,000 Credit Card Bonus Points as welcome gift**. The spending is included of supplementary card spending which will be combined with the spending made by the relevant principal card.
4. If VISA Platinum Card Cardholder selected cash rebate scheme, entitle bonus point will be awarded based on every 250 Bonus Point redeem HK\$1 dollar.
5. Retail purchase includes (1) Local retail transaction, (2) Foreign retail transaction (non HKD), (3) Online retail transaction and (4) Octopus AAVS transaction. Retail purchase does not include cash/purchase instalment amount, balance transfer amount, MPF/SVC contribution, all online bill payment via webpage of the Bank, purchase of casino chips, purchase of traveler's cheque, payment of all credit card charges

(e.g. annuals fees, finance charges, etc.) and any credit card transactions designated by the Bank from time to time.

6. For the cardholders using CUP Dual Currency Credit Card for every CNY1 of spending will be calculated as HKD1 for retail spending.
7. Un-posted/cancelled/refunded transactions and transactions that are found fraudulent or eventually cancelled/refunded will be considered as non-eligible transactions.
8. Eligible spending transactions must be posted into designated credit card account within 3 months from the new credit card issue date. Other unposted transactions (including but not limit to dispute transactions, reversal transactions or delay posted by merchants) before the spending period is not applicable for this program/and regarded as non-eligible spending transactions.
9. Once the promotional welcome gift is chosen, welcome gift cannot be exchanged for alternative. Promotional welcome gifts are available on a first-come-first-served basis while stock lasts. If the cardholder's choice of welcome gift is out of stock, the Bank reserves the right to offer an alternative gift as replacement. Welcome gifts cannot be exchanged for cash.
10. Gift redemption letter will be mailed to the local correspondence address of principal cardholder maintained in the Bank's record within 2 weeks from the date the cardholder has met the relevant gift redemption requirement. **Each new card has reached the spending requirements will received a redemption letter. Cardholder who selects to apply for CUP Dual Currency Diamond Card and VISA Platinum Card at the same time must redeem the welcome gift with 2 redemption letters of the same applicant. Lost, Stolen or Damaged gift redemption letters will not be reissued.**
11. The Bank reserves the right to charge each principal cardholder an administrative fee of HK\$600 for each card without prior notice to the cardholders, if the cardholder of this promotional offer cancels his/her credit card within 13 months from the new credit card issue date.
12. **Applicant who is currently holding or has held the principal card(s) of any card type(s) issued by the Bank in the past 12 months is not eligible for any of the promotional welcome gifts even though your credit card is successfully approved and issued.**
13. The Bank reserves the right to charge each cardholder an administrative fee of HK\$600 for each card if the cardholder redeems a welcome gift to which he/she is not entitled, makes duplicate redemption, uses ineligible transactions (as determined by the Bank) to redeem his/her welcome gift or commits any fraud or abuse in relation to the gift redemption. The said fee will be debited from the credit card HKD account.
14. This promotional offer is applicable only to successful cardholder who maintains good credit status and whose principal credit card account is valid at the time of redemption.
15. The welcome gift photos and reference retail price are for reference only and the details of actual product shall prevail. All welcome gifts are supplied by merchants. The Bank accepts no liability for any matters relating to any such products and/or services. The respective merchants are solely responsible for all obligations and liabilities in relation to such products or services provided. Any enquiry or complaint about such products/services should be directed to participating merchants.
16. The Bank reserves the right to vary the terms and conditions, to change or terminate this promotional offer at any time without prior notice to the Applicant. Bank reserves the right to demand immediate payment for the outstanding unpaid amount and all interest and other related fees and/or charges forthwith. In the event of any dispute, the decision of Bank shall be final and conclusive.
17. No person other than the Applicant and the Bank has the right under the Contracts (Rights of Third Parties) Ordinance (Cap. 623 of the Laws of Hong Kong) to enforce or to enjoy the benefit of any provisions under these Terms and Conditions.
18. In the case of any discrepancy(ies) between the Chinese and English version of this promotional material, Chinese version shall prevail.

登記電郵地址獎賞之條款及細則[^]

Terms and conditions for Registration of e-mail Address[^]

1. 申請人於推廣期內經此表格登記電郵地址可獲每張信用卡500信用卡獎賞積分（「獎賞積分」）。
2. 獎賞將於主卡發卡後4至8星期內自動存入合資格卡戶之主卡卡賬戶內。
3. 若VISA白金信用卡戶選擇之基本簽賬獎賞計劃種類為現金回贈，所獲之信用卡獎賞積分將以每250信用卡獎賞積分兌換HK\$1信用卡現金回贈。
4. 如卡戶提供之電郵地址不正確或於任何可能的情況下導致電郵不能成功送出，銀行將保留收取有關獎賞相等價值之權利，而不會另行通知。

1. Customers register e-mail address through this application during promotion period can enjoy the promotional offer as 500 Credit Card Bonus Points for each Credit Card ("Reward").
2. 500 Bonus Points will be credited to eligible principal card account within 4-8 weeks after card issuance.
3. If VISA Platinum Card Cardholder selected cash rebate scheme, entitle bonus point will be awarded based on every 250 Bonus Point redeem HK\$1 dollar.
4. If customer who provided the email address, is not valid or in any event where the delivery is failed, the Bank reserve the right to charge the equivalent value of the Reward directly from the principal cardholder credit card account without prior notice.

客戶須知

Important Notice to Customer(s)

本申請表將規管已向或將向 閣下提供的服務。閣下須向銀行提供本申請表所要求提供的資料及銀行於將來不時要求 閣下提供的其他資料（包括但不限於就 閣下身份而提交的自我證明書（其格式由銀行訂明））。若該些資料日後有任何變更，閣下須即時通知銀行。不然，銀行可能無法向 閣下提供或繼續提供服務。有關 閣下自願提供的資料（包括其中的個人資料）銀行可作的用途或披露，及有關 閣下如何索取或要求更正該等資料的詳情，請參閱隨此申請表附奉的<關於個人資料（私隱）條例致客戶的通知>或瀏覽銀行網頁 www.hk.bankcomm.com。

This application form will govern the service(s) provided or to be provided to you. You will need to supply our Bank with the information required by this application form and such other information (including, but not limited to, a self certification as to your status in our Bank's prescribed form) as our Bank may require from time to time in the future. If there is any subsequent change in this information you will need to promptly notify our Bank. Or else, our Bank may not be able to provide or continue to provide the service(s) to you. For details of the purposes, for which information (including personal data) voluntarily so supplied may be used or disclosed by our Bank and how you and the individual(s) concerned may have access to or request correction of such information, please refer to our "Notice to Customers relating to the Personal Data (Privacy) Ordinance", which has been provided to you. If you wish to obtain the same, please contact any of our branches or visit our website at www.hk.bankcomm.com.